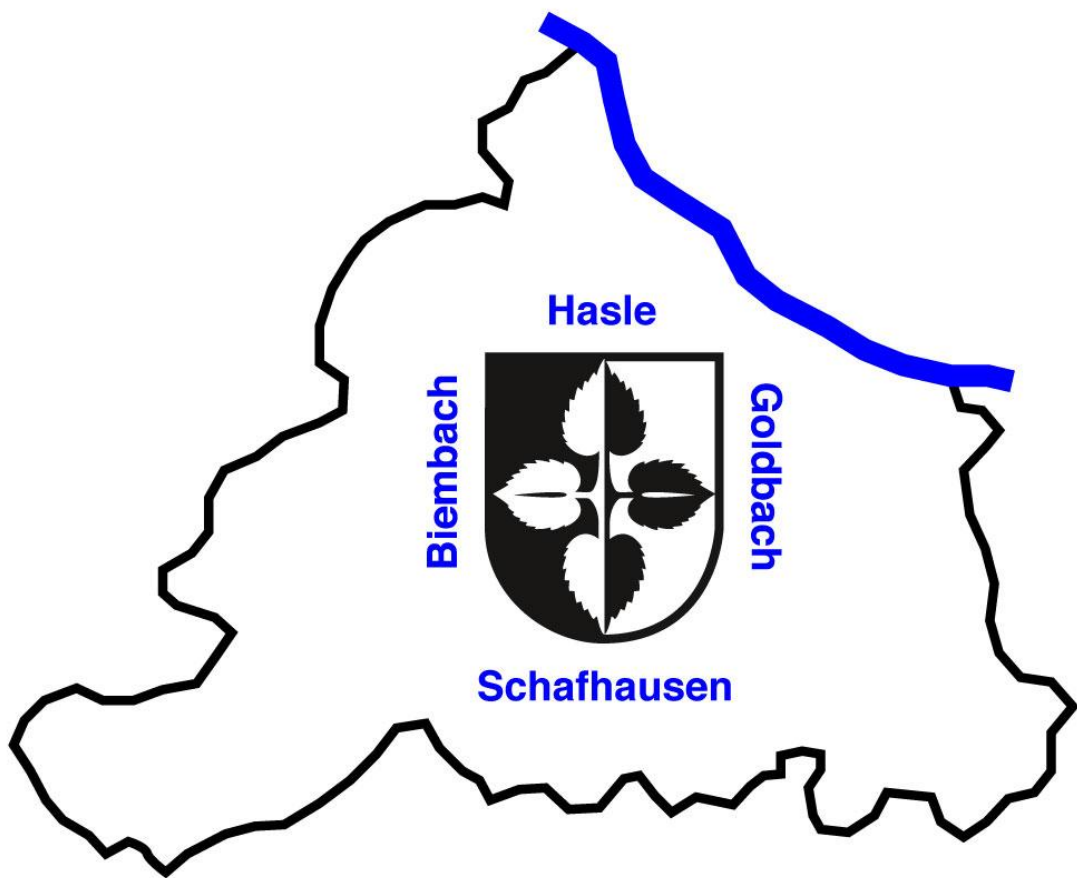


**Botschaft zur ausserordentlichen
Einwohnergemeinde-
versammlung**



Gemeinde Hasle b.B.

27. April 2015

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Inhalt | Seite |
| * Einwohnergemeindeversammlung | 2 - 17 |
| * Papiersammlungen 2015 | 18 |

Ausserordentliche Einwohnergemeindeversammlung

**Montag, 27. April 2015, 20:00 Uhr,
Mehrzweckhalle Preisegg, Hasle b.B.**

Traktanden:

- | | |
|---|----------------|
| 1. Orientierungen des Gemeinderates | |
| 2. Finanzplan 2015 bis 2019 | 2 - 10 |
| Kenntnisnahme | |
| 3. Voranschlag 2015 | 11 - 16 |
| Beschluss über den Voranschlag der laufenden Rechnung sowie die Festlegung der Gemeindesteuern | |
| 4. Kreditabrechnung | 17 |
| Kenntnisnahme | |
| 5. Verschiedenes | |

Aktenauflage:

Die Unterlagen zu den Traktanden 2 – 4 liegen 30 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung, Bahnhofplatz 5, Hasle b.B. öffentlich auf.

Publikation:

Im amtlichen Anzeiger Nr. 13 vom 26. März 2015.

Botschaft:

Die Botschaft für die Stimmberechtigten wird jeder Haushaltung zugestellt und kann von der Homepage www.hasle.ch unter „Aktuell“, „Botschaften“ heruntergeladen werden.

Änderungen beim Postversand der Botschaften:

Der neue Gebührentarif der Post ab 1.1.2015 zwingt uns aus Kostengründen zu folgenden Änderungen beim Versand der Botschaften:

- Postleitzahl 3432 (Goldbach): persönlich adressierter Versand an jede in der Einwohnerkontrolle registrierte Haushaltung
- Postleitzahl 3419 (Biembach): Versand der Botschaft auch an jene Haushaltungen, die nicht in der Gemeinde Hasle b.B. liegen

Traktandum 2

Finanzplan 2015 bis 2019 (Version 2)

Referent: Herr Peter Burkhalter

Ressort: Finanzen

Erläuterungen

1. Allgemeines

- Die Stimmberechtigten haben an der Einwohnergemeindeversammlung vom 1. Dezember 2014 den Voranschlag 2015 (Version 1) zurückgewiesen. Gemeinderat und Finanzkommission haben den Auftrag der Stimmberechtigten entgegen-
genommen, nach weiteren Spar- und Leistungsabbaumöglichkeiten zu suchen und
einen entsprechenden Voranschlag vorzulegen.
- Inzwischen ist der effektive Steuerertrag für das Jahr 2014 bekannt. In diesem Finanz-
plan wird daher nicht der Voranschlag 2014, sondern eine Hochrechnung der lau-
fenden Rechnung mit einem vorläufigen Ausgabenüberschuss von Fr. 1'214'953 als
Ausgangslage verwendet. Der Voranschlag 2015, Version 2, rechnet nach ein-
schneidenden Sparmassnahmen mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 419'402.00.
Im vorliegenden Finanzplan wird wieder mit einem um einen Zehntelpunkt erhöhten
Steuersatz von 1.89 gerechnet.
- Der Investitionsplan, welcher Bestandteil des Finanzplans ist, wurde vorerst nur für das
Jahr 2015 überarbeitet und dabei auch nur jene Posten, welche den Finanzhaushalt
betreffen. Die weitere Überarbeitung erfolgt im Rahmen des Finanzplans 2016 – 2020.
Für das Projekt „Erweiterungsbau Schulhaus Preisegg“ wurde vorerst derselbe Betrag
im Finanzplan belassen wie in Version 1, da derzeit die Folgekosten einer Nicht-
Realisierung und somit von notwendigen Alternativen (z.B. Sanierung/Umbau alte
Turnhalle Preisegg) noch erhoben werden.
- Bis Ende 2019 vermindert sich das Eigenkapital des Steuerhaushalts auf rund
Fr. 643'000.
- Die Ausgabenüberschüsse der laufenden Rechnung sind ab 2017 erneut höher. Der
Grund liegt darin, dass mit dem Kanton ein Mietvertrag für das Schulhaus Schafhau-
sen abgeschlossen wurde, welcher per 1. Oktober 2016 gekündigt werden könnte
und Einnahmen von netto Fr. 240'000 im Jahre 2015, resp. Fr. 180'000 im 2016 wieder
wegfallen würden.

2. Prognose der Laufenden Rechnung

- Die meisten Ausgaben der Jahre 2016 – 2019 wurden von den Werten des „Sparbud-
gets“ 2015 hochgerechnet. D.h. der damit verbundene Leistungsabbau muss auch in
diesen Jahren erhalten bleiben. Ob sich diese Sparziele mittelfristig mit der Erfüllung
der notwendigen Gemeindeaufgaben vereinbaren lassen, und ob die Bürgerinnen
und Bürger die Minderleistungen auch über eine längere Zeitdauer akzeptieren, wird
sich zeigen.

- Die Zuwachsraten wurden in der Regel nach Empfehlungen und Erfahrungswerten berechnet. Die Spezialfinanzierungen (Feuerwehr, Wasserversorgung, Abwasser- und Abfallbeseitigung) werden durch Ersatzsteuern bzw. Gebühren gedeckt und werden deshalb als separate Finanzpläne ausgewiesen. Bei den Haupt-Steuerereinnahmen (Einkommenssteuern, Vermögenssteuern, Gewinnsteuern, Kapitalsteuern) wurde das Wachstum aufgrund der bisherigen Erfahrungen mit 1 % eingeplant, der Kanton empfahl eine Kalkulation von 2 %. Die übrigen Steuerereinnahmen sind nach Durchschnittswerten der letzten Jahre berechnet.

3. Finanzplanergebnisse

- Der Cash-flow (Selbstfinanzierung) zeigt, wie viele Geldmittel für neue Investitionen zur Verfügung stehen, ohne dass eine Neuverschuldung in Kauf genommen werden muss. Dem Cash-flow gegenübergestellt werden die Neuinvestitionen. In allen Planungsjahren 2015 bis 2019 übersteigen die gesamten Nettoinvestitionen inkl. allen Spezialfinanzierungen den Cash-flow.

| Prognosen | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Ergebnis der Laufenden Rechnung | - 419'403 | - 312'335 | - 364'279 | - 624'276 | - 765'804 |
| Cash-flow inkl. Spezialfinanzierungen | 877'077 | 928'788 | 897'977 | 811'368 | 637'199 |

| Investitionen | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
|----------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|
| Steuerhaushalt | 340'000 | 839'000 | 1'901'000 | 3'260'000 | 646'000 |
| Wasser | 510'000 | 848'000 | 570'000 | 303'000 | 104'000 |
| Abwasser | 420'000 | 100'000 | 50'000 | 50'000 | 50'000 |
| Total | 1'270'000 | 1'787'000 | 2'521'000 | 3'613'000 | 800'000 |

4. Finanzkennziffern

- Sämtliche Finanzkennziffern sind in der Aktenauflage in der Gemeindeverwaltung ersichtlich.

5. Abschreibungen unter HRM2

- Ab 2016 gilt auch für die Gemeinden im Kanton Bern das neue „Harmonisierte Rechnungslegungsmodell HRM2“. Diverse Änderungen (z.B. Bezeichnungen, Abschreibungsgrundsätze) führen dazu, dass sich die Buchhaltung der öffentlichen Haushalte künftig besser mit jener aus der Privatwirtschaft vergleichen lässt.
- Eine Herausforderung bilden die Übergangsbestimmungen, vor allem für Gemeinden wie Hasle, welche in den letzten Jahren immer in die Infrastruktur der Gemeinde investierten. Das Verwaltungsvermögen per 31.12.2015 muss nämlich linear über eine festgelegte Dauer abgeschrieben werden. Die Gemeinde hat spätestens mit dem Budget 2016 die Dauer festzulegen und kann sie danach nicht mehr ändern. Diese muss zwischen 8 und 16 Jahren liegen. Der Gemeinderat hat die Frist vorläufig auf 11 Jahre festgelegt, einerseits, um die zukünftigen Rechnungen nicht zu stark zu belasten, andererseits, um den zukünftigen Behörden wieder Spielraum für neue Investitionen zu lassen.

6. Bemerkungen

- Ein Finanzplan ist nicht behördenverbindlich, das Hauptgewicht des Finanzplans liegt in der FINANZPOLITISCHEN FUNKTION. Er ermöglicht die Diskussion über die in der Finanzpolitik einzuschlagende Marschrichtung.
- Der vorliegende Finanzplan zeigt, dass sich das vorhandene Eigenkapital weiterhin reduziert und Ende der Planperiode noch knapp über 2 Steuerzehntel betragen wird.
- Die Finanzkommission und der Gemeinderat sind derzeit daran, die Investitionen der Folgejahre auf den Finanzplan 2016 – 2020 hin zu überarbeiten und Massnahmen zu prüfen, welche längerfristig zu einem möglichst ausgeglichenen Budget führen.

Hasle bei Burgdorf, 30. März 2015

Namens des Gemeinderates

Der Finanzverwalter:

Der Gemeindepräsident:

Der Sekretär:

Christian Berger

Walter Scheidegger

Manfred Arzner

| Gemeinde Hasle bei Burgdorf | | Investitionsplanung Verwaltungsvermögen der Planperiode 2015 - 2019 | | | | | | | | | | 27.03.2015 |
|-----------------------------------|---|---|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|
| Konsolidierte Investitionsplanung | | | | | | | | | | | | |
| Konto-Nr. | Konto-Bezeichnung | P | GK | vor 2014 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | später | |
| | | Priorität | Gesamt-kredit | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | |
| | NETTOINVESTITIONEN VV | | -16'638 | -3'822 | -711 | -1'270 | -1'787 | -2'521 | -3'613 | -800 | -2'114 | |
| | ALLGEMEINE VERWALTUNG | | | 0 | | | | | | | | |
| 029.506.04 | Ergänzung EDV-Software 2015 | | | | | | | | | | | |
| | ZIVILSCHUTZ | | | 0 | | | | | | | | |
| 151.503.00 | Sanierung Kugelfang Schiessanlagen | 1 | -100 | | | | | | | -100 | | |
| 160.503.01 | ZSA Brünli; Energietechnische Sanierung | 1 | -290 | -290 | | | | | | | | |
| | SCHULLIEGENSCHAFTEN | | | 0 | | | | | | | | |
| 217.503.22 | Schulanlagen Preisegg; Projektierung | 1 | -115 | -22 | -13 | -80 | | | | | | |
| 217.503.22 | Schulanlagen Preisegg; Projektierung | 1 | -65 | | | | -65 | | | | | |
| 217.010. | Schulanlage Preisegg; Sanierung Werkraum, GVB-Auflagen | 1 | -25 | 0 | | | -25 | | | | | |
| 217.020. | Schulanlage Preisegg; Neubau | 1 | -4'200 | 0 | | | | -1'400 | -2'800 | | | |
| 217.025 | Schulanlage Preisegg; Fenstersanierung | 1 | -60 | 0 | | | | -60 | | | | |
| 217.040. | Schulanlage Biembach; Ersatz Heizanlage | 1 | -56 | 0 | | | | | | -56 | | |
| 217.060. | Schulanlage Biembach; Lehrerzimmersanierung (Lavabo, Decken, Wände) | 1 | -25 | -15 | -10 | | | | | | | |
| 217.070. | alle Schulanlagen; Spielgeräte anpassen an EU-Norm | 1 | -35 | -35 | | | | | | | | |
| 217.070 | Schulanlagen Preisegg, Goldbach, Biembach; Ersatz Spielgeräte | 1 | -60 | 0 | | | -30 | | | | | |
| | SCHULBETRIEB | 1 | | 0 | | | | | | | | |
| 219.506.00 | Tablets für Unterstufe | 1 | | | | | | | | | | |
| | VERKEHR | | | 0 | | | | | | | | |

| Gemeinde Hasle bei Burgdorf Konsolidierte Investitionsplanung | | Investitionsplanung Verwaltungsvermögen der Planperiode 2015 - 2019 | | | | | | | | | | 27.03.2015 |
|--|--|---|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|
| Konto-Nr. | Konto-Bezeichnung | P | GK | vor 2014 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | später | |
| | | Priorität | Gesamt-kredit | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | |
| | NETTOINVESTITIONEN VV | | -16'638 | -3'822 | -711 | -1'270 | -1'787 | -2'521 | -3'613 | -800 | -2'114 | |
| 620.501.48 | Sanierung Stützmauer Krümpen | 1 | -22 | -22 | | | | | | | | |
| 620.501.51 | Verkehrsgutachten, 30-Zonen | 1 | -130 | 0 | | -30 | | | | | -100 | |
| 620.501.50 | Dorfstrasse | 1 | -164 | | -44 | | | | | -120 | | |
| 620.501.36 | Rückwärtige Erschliessung Maad, Radweg | 1 | -98 | 0 | -98 | | | | | | | |
| 620.501.43 | Gesamtpaket Dorfschwummen, Platten (102, 1020) | 1 | -790 | 0 | -300 | -490 | | | | | | |
| 620.501.43 | Gesamtpaket Dorfschwummen, Platten (102, 1020) | 1 | -570 | 0 | | | -570 | | | | | |
| 620.501.43 | Subv. Gesamtpaket Dorfschwummen | 1 | 372 | 0 | 142 | 230 | | | | | | |
| 620.501.43 | Subv. Gesamtpaket Dorfschwummen | 1 | 278 | 0 | | | 278 | | | | | |
| 620.501.47 | PWI Zufahrt Hueb (28), Oberflächenbehandlung | 1 | 0 | 0 | | | | | | | | |
| 620.501.54 | Ränzi (49) Zufahrt Schluecht | 1 | -32 | 0 | -32 | | | | | | | |
| 620.501.49 | Belagsanierung Dicki, Bahnübergang (16) | 1 | -70 | 0 | -70 | | | | | | | |
| 620.501.60 | Talgrabenstr. - Gemeindegrenze (6) | 1 | -180 | 0 | | | -30 | | | | -150 | |
| 620.501.55 | Alte Kantonsstrasse (10) | 1 | -16 | 0 | -16 | | | | | | | |
| 620.501.56 | PWI Zufahrt Fischbach (23, 161, 162) | 1 | -20 | 0 | | | -20 | | | | | |
| 620.501.57 | Kalchofenstrasse, Brückenstrasse (5) | 1 | -15 | 0 | -15 | | | | | | | |
| 620.501.58 | Wannenthal (160) | 1 | -45 | 0 | -45 | | | | | | | |
| 620.501.59 | Übernahme Strassenlampen von BKW | 1 | 0 | 0 | | | | | | | | |
| 620.501.59 | Übernahme Strassenlampen von BKW | 1 | -600 | 0 | | | | | -300 | -300 | | |
| 620.501.45 | Sanierung Entwässerung Rodacher | 1 | -90 | 0 | | | | -90 | | | | |

| Gemeinde Hasle bei Burgdorf Konsolidierte Investitionsplanung | | Investitionsplanung Verwaltungsvermögen der Planperiode 2015 - 2019 | | | | | | | | | | 27.03.2015 |
|--|--|---|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|
| Konto-Nr. | Konto-Bezeichnung | P | GK | vor 2014 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | später | |
| | | Priorität | Gesamt-kredit | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | |
| | NETTOINVESTITIONEN VW | | -16'638 | -3'822 | -711 | -1'270 | -1'787 | -2'521 | -3'613 | -800 | -2'114 | |
| 620.501.61 | Dreienweg (17) | 1 | -100 | 0 | | | | -100 | | | | |
| 620.501.62 | Schafhausen - Ebenläng (56) | 1 | -55 | 0 | | -55 | | | | | | |
| 620.501.63 | Sonnberg (58) | 1 | -22 | 0 | | -22 | | | | | | |
| 620.501.64 | Heidmoos (100) | 1 | -45 | 0 | | -45 | | | | | | |
| 620.2016 | Bigelweid (12) | 1 | -50 | 0 | | -50 | | | | | | |
| 620.2016 | Bolzisberg (13) | 1 | -30 | 0 | | | | -30 | | | | |
| 620.2016 | Löchiweg (38) | 1 | -20 | 0 | | -20 | | | | | | |
| 620.2016 | Zufahrt Otzenberg (46), OB | 1 | -45 | 0 | | -45 | | | | | | |
| 620.2016 | Wägessenweg (68), Ebenläng - Gd-Grenze | 1 | -60 | 0 | | -60 | | | | | | |
| 620.2016 | Bigelweid (75) | 1 | -50 | 0 | | -50 | | | | | | |
| 620.2016 | Gehwegweiterung Schwandenstrasse | 1 | -76 | 0 | | | | -76 | | | | |
| 620.2017 | Bierbachstrasse (2) | 1 | -230 | 0 | | | | | | | -230 | |
| 620.2017 | Aeschbachstrasse (9) | 1 | -30 | 0 | | | | | -30 | | | |
| 620.2017 | Emmenstrasse | 1 | -50 | 0 | | | | -50 | | | | |
| 620.2017 | Pfarrhausweg (47) | 1 | -45 | 0 | | | | -45 | | | | |
| 620.2017 | Zufahrt Bigelberg (74) | 1 | -20 | 0 | | | | -20 | | | | |
| 620.2017 | Schwändeli (142) | 1 | -20 | 0 | | | | | -20 | | | |
| 620.2018 | Kaichofenstutz (33) | 1 | -20 | 0 | | | | | | -20 | | |
| 620.2018 | Länggasse (37) | 1 | -55 | 0 | | | | | -55 | | | |
| 620.2018 | Sandgrat (53) | 1 | -35 | 0 | | | | | -35 | | | |
| 620.2018 | Fluhhüsli (88) | 1 | -20 | 0 | | | | | -20 | | | |

| Gemeinde Hasle bei Burgdorf | | Investitionsplanung Verwaltungsvermögen der Planperiode 2015 - 2019 | | | | | | | | | | 27.03.2015 |
|-----------------------------------|--|---|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|
| Konsolidierte Investitionsplanung | | | | | | | | | | | | |
| Konto-Nr. | Konto-Bezeichnung | P | GK | vor 2014 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | später | |
| | | Priorität | Gesamt-kredit | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | |
| | NETTOINVESTITIONEN VV | | -16'638 | -3'822 | -711 | -1'270 | -1'787 | -2'521 | -3'613 | -800 | -2'114 | |
| 620.2018 | Hasle-Pinte - SH Biembach (166) | 1 | -30 | 0 | | | | | | -30 | | |
| 620.2019 | Maadweg (40) | 1 | -20 | 0 | | | | | | -20 | | |
| 620.2019 | Tschamerie (66) | 1 | -50 | 0 | | | | | | | -50 | |
| 620.2019 | Sägestutz (136) | 1 | -30 | 0 | | | | | | | -30 | |
| 620.202x | Ränzi Zufahrt Schluecht (49) | 1 | -700 | 0 | | | | | | | -700 | |
| 620.202x | Radweg Schafhausen-Oberbgommerkinden (51) | 1 | -124 | 0 | | | | | | | -124 | |
| 620.202x | Rütiberg Dreieweg - Rütiberg (134) | 1 | -25 | 0 | | | | | | | -25 | |
| | ÖFFENTLICHER VERKEHR | | | 0 | | | | | | | | |
| 650.564.01 | Rückwärtige Erschliessung Maad, ÖV (vorerst ausgesetzt, keine Mitteilung) | 1 | 0 | 0 | | | | | | | | |
| 620.564.05 | Erneuerung Barriere Goldbachstrasse | 1 | -160 | -160 | | | | | | | | |
| | FEUERWEHR | | | 0 | | | | | | | | |
| 140.020. | Ersatz Einsatzbekleidung | 1 | -35 | 0 | -35 | | | | | | | |
| 140.030 | Ersatz Motorspritzen 2015 | 1 | 0 | 0 | | 0 | | | | | | |
| 140.040 | Ersatz Einsatzbekleidung 2. Teil | 1 | 0 | 0 | | | 0 | | | | | |
| | WASSERVERSORGUNG | | | 0 | | | | | | | | |
| 700.501. | Erschliessung neue Bauvorhaben | 1 | -350 | | -50 | -50 | -50 | -50 | -50 | -50 | -50 | |
| 700.610.00 | Anschlussgebühren | 1 | 350 | | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | |
| 700.501.22 | 1 TL Maad, FW-Magazin - LS Wenger | 1 | -408 | -408 | | | | | | | | |
| 700.501.22 | 2 Subv. TL Maad | 1 | 12 | 12 | | | | | | | | |

| Gemeinde Hasle bei Burgdorf | | Investitionsplanung Verwaltungsvermögen der Planperiode 2015 - 2019 | | | | | | | | | | 27.03.2015 |
|-----------------------------------|---|---|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|
| Konsolidierte Investitionsplanung | | | | | | | | | | | | |
| Konto-Nr. | Konto-Bezeichnung | P | GK | vor 2014 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | später | |
| | | Priorität | Gesamt-kredit | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | |
| | NETTOINVESTITIONEN VV | | -16'638 | -3'822 | -711 | -1'270 | -1'787 | -2'521 | -3'613 | -800 | -2'114 | |
| 700.501.23 | 1 WL-Zusammenschluss Emmenau - Post | 1 | -434 | -434 | | | | | | | | |
| 700.501.23 | 2 Subv. Emmenau - Post | 1 | 3 | 3 | | | | | | | | |
| 700.501.24 | Ersatzleitung altes Reservoir-Dorf-Tschamerie | 1 | -224 | -224 | | | | | | | | |
| 700.661.22 | Subv. Ersatzleitung altes Reservoir-Dorf-Tschamerie | 1 | 73 | 73 | | | | | | | | |
| 700.030. | Mühle - Obstgarten (Hasle-Pinte) | 1 | -240 | 0 | | -40 | | -200 | | | | |
| 700.030. | Subventionen Mühle - Obsgarten | 1 | 60 | 0 | | | | 60 | | | | |
| 700.040. | Pfarrhaus - Kirchmatte | 1 | -180 | 0 | | -100 | | -80 | | | | |
| 700.501.25 | 1 Ersatz WL Kantonsstrasse | 1 | -726 | -726 | | | | | | | | |
| 700.501.25 | 2 Subv. Ersatz Kt.Strasse | 1 | 106 | 106 | | | | | | | | |
| 700.080. | Ersatzleitung Schwandenstrasse | 1 | -470 | 0 | | -270 | | -200 | | | | |
| 700.501.29 | 1 Ersatz Verzweigung Mühle - Betriebswarte | 1 | -465 | 0 | -25 | -440 | | | | | | |
| 700.661.23 | 1 Subventionen Mühle - Betriebswarte | 1 | 50 | 0 | | | | | | | | |
| 700.100. | 1 Ersatzleitung Tschamerie | 1 | -523 | 0 | | -23 | | -150 | -350 | | | |
| 700.100. | 2 Subv. EL Tschamerie | 1 | 47 | 0 | | | | | 47 | | | |
| 700.110. | 1 Ersatzleitung Bauernhof Nollen-Pinte | 1 | -300 | 0 | | | | | | | -300 | |
| 700.110. | 2 Subv. EL Nollen - Friedhofweg | 1 | 45 | 0 | | | | | | | 45 | |
| 700.120. | 1 Ersatzleitung Thunstrasse beim Zeughaus | 1 | -120 | 0 | | | | | | | -120 | |
| 700.120. | 2 Subv. EL Zeughaus | 1 | 16 | 0 | | | | | | | 16 | |
| 700.130. | Ersatzleitg. Emmensfr. | 1 | -250 | 0 | | | | | | -250 | | |
| 700.140. | Erschliessung Emmenau | 1 | -50 | 0 | | | | | | | -50 | |

| Gemeinde Hasle bei Burgdorf | | Investitionsplanung Verwaltungsvermögen der Planperiode 2015 - 2019 | | | | | | | | | | 27.03.2015 |
|-----------------------------------|--|---|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|
| Konsolidierte Investitionsplanung | | | | | | | | | | | | |
| Konto-Nr. | Konto-Bezeichnung | P | GK | vor 2014 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | später | |
| | | Priorität | Gesamt-kredit | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | Ausgaben Einnahmen | |
| | NETTOINVESTITIONEN W | | -16'638 | -3'822 | -711 | -1'270 | -1'787 | -2'521 | -3'613 | -800 | -2'114 | |
| 700.150. | 1 Ersatzleitung Thunstrasse, Schafhausen | 1 | -190 | 0 | | | -190 | | | | | |
| 700.150. | 2 Subv. EL Thunstr./Schafhausen | 1 | 25 | 0 | | 25 | | | | | | |
| 700.501.30 | 1 Sanierung Reservoir Färrach | 1 | -140 | 0 | -80 | -60 | | | | | | |
| 700.170. | Leitung Erschliessung Eichholz | 1 | -400 | | | | | | | | -400 | |
| 700.501.31 | Hydrantenleitung Riefershäusern | 1 | -60 | | | -60 | | | | | | |
| | ABWASSERENTSORGUNG | | | 0 | | | | | | | | |
| 710.501.17 | Kapazitätserhöhung neue Baugebiete | 1 | -350 | -60 | -40 | -50 | -50 | -50 | -50 | -50 | | |
| 710.610.01 | Anschlussgebühren | 1 | 350 | 60 | 40 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | | |
| 710.501.09 | Kanalsanierung (Kredit 2001) | 1 | -1'750 | -1'680 | -70 | | | | | | | |
| 710.501.18 | Kanalsanierung 2015/16 | 1 | -450 | 0 | 0 | -350 | -100 | | | | | |
| 710.501. | Sanierung Rodacher (nach Dorfschw.) | 1 | -70 | | | -70 | | | | | | |
| 710.501. | Kanalsanierungen 2017 | 1 | -50 | | | | | -50 | | | | |
| 710.501. | Kanalsanierungen 2018 | 1 | -50 | | | | | | -50 | | | |
| 710.501. | Kanalsanierungen 2019 | 1 | -50 | | | | | | | -50 | | |

Traktandum 3

Voranschlag 2015 (Version 2)

Referent: Herr Peter Burkhalter
Ressort: Finanzen

Der Gemeinderat unterbreitet den Bürgerinnen und Bürgern folgenden Voranschlag:

1. Voranschlag der Einwohnergemeinde
 - 1.1. Im Jahr 2015 sind folgende Gemeindesteuern zu erheben:
 - 1.1.1 Steueranlage 1.89 (bisher 1.79)
 - 1.1.2 Liegenschaftssteuern 1.2 ‰ des amtlichen Wertes (wie bisher)
 - 1.1.3 Feuerwehersatzabgaben 4.0 ‰ des Staatssteuerbetrages (wie bisher), mindestens Fr. 20.00, höchstens Fr. 450.00
 - 1.1.4 Ansätze im Wegwesen:
 - a) Handwerk Fr. 20.00 pro Stunde (wie bisher)
 - b) Traktor, Transporter, Jeep mit Anhänger Fr. 30.00 pro Stunde (wie bisher)
 - 1.2. Der Voranschlag inkl. sämtliche Spezialrechnungen, welcher mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 419'402.00 abschliesst, ist zu beschliessen.
 - 1.3. Von den Investitionen 2015 ist unter Vorbehalt der noch zu genehmigenden Kredite Kenntnis zu nehmen.

Allgemeine Bemerkungen

Mitte Januar 2015 war der effektive Steuerertrag für das Jahr 2014 bekannt. Nach dem ausserordentlich guten Steuerertrag von 2013 schlug das Pendel auf die andere Seite aus: der gesamte Steuerertrag 2014 betrug rund Fr. 363'000 weniger als im Voranschlag (VA) 2014 vorgesehen. Das vorläufige provisorische Ergebnis der Rechnung 2014 schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von 1'215'000 Franken. Deshalb hat die Finanzkommission (FIKO) die Prognose für die Steuereinnahmen des Jahres 2015 nach unten korrigiert. Die tieferen Steuereinnahmen 2014 wirken sich hingegen positiv auf den zu erwartenden Finanzausgleich aus.

Als erste Massnahme haben FIKO und Gemeinderat die Investitionsausgaben für 2015 gesenkt. Praktisch alle Investitionsvorhaben wurden gestrichen oder hinausgeschoben. Da bereits 2014 nicht alle Investitionen realisiert wurden, kann bei den Abschreibungen 2015 eine Ersparnis von Fr. 65'000 gegenüber dem 1. Voranschlag erzielt werden.

Einsparungen / Leistungsabbau

Folgende Massnahmen für Einsparungen bzw. Leistungsabbau sind im aktuellen Voranschlag berücksichtigt (teils bereits im Voranschlag Version 1 enthalten):

(- bedeutet eine Verminderung, + eine Erhöhung des Defizits)

| | | |
|---|-------|---------|
| - Allgemeine Verwaltung (Reduktion der Rahmenbudgets für Büro- und Verbrauchsmaterial, Unterhalt Mobiliar und Informatik, Reduktion Reinigungsaufwand) | - Fr. | 29'500 |
| - Öffentliche Sicherheit (Kürzung Liegenschaftsunterhalt und Energiekosten der Liegenschaft Eishalle Brünkli, inkl. ZSA) | - Fr. | 6'600 |
| - Bildung Reduktion Reinigungskosten für Schulhäuser und MZH | - Fr. | 33'100 |
| Reduktion Unterhalt und Energiekosten Schulhäuser und MZH | - Fr. | 17'500 |
| Reduktion Globalbudget für die Schule | - Fr. | 10'000 |
| - Soziale Wohlfahrt Budgetreduktion Beiträge für offene Kinder- und Jugendarbeit sowie für Arbeitseinsätze bei der Velostation | - Fr. | 21'000 |
| - Verkehr Wegfall Rahmenkredit für Wiederinstandstellung von Strassen nach Unwetter/Winterschäden (wird neu fallweise behandelt) | - Fr. | 70'000 |
| Reduktion des betrieblichen Unterhalts der Gemeindestrassen (d.h. grösstenteils Verzicht auf Abranden, Mähen der Ränder, Wischen) | - Fr. | 49'000 |
| Reduktion der allgemeinen externen Dienstleistungen | - Fr. | 19'000 |
| - Friedhof Keine Aufhebung von Gräberfeldern im 2015, gemäss dem revidierten Reglement sind neu auch Bestattungen von Einwohner/innen der Gemeinde gebührenpflichtig | - Fr. | 27'800 |
| - Veränderungen gegenüber dem Voranschlag Version 1 Tiefere Abschreibungen infolge weniger Investitionen 2014/2015 | - Fr. | 65'000 |
| Korrektur der erwarteten Steuereinnahmen | + Fr. | 335'000 |
| sowie des zu erwartenden Finanzausgleichs | - Fr. | 326'520 |
| Total aller Nebenkosten im Zusammenhang mit der Vermietung Schulhaus Schafhausen von Fr. 100'000 auf Fr. 60'000 reduziert | - Fr. | 40'000 |
| Klasseneröffnung Schulhaus Preisegg ab August 2015 | + Fr. | 23'400 |
| Reduktion Versicherungsprämien | - Fr. | 6'880 |

Der Voranschlag 2015 (Version 2) schliesst wie folgt ab

| | |
|--------------------------------|----------------------|
| Ergebnis vor Abschreibungen | |
| Aufwand | 11'374'840.00 |
| Ertrag (bei Steueranlage 1.89) | <u>11'773'438.00</u> |
| Ertragsüberschuss brutto | 398'598.00 |
| | |
| Ergebnis nach Abschreibungen | |
| Ertragsüberschuss brutto | 398'598.00 |
| Harmonisierte Abschreibungen | 818'000.00 |
| Übrige Abschreibungen | <u>0.00</u> |
| Aufwandüberschuss | 419'402.00 |

Vergleich mit dem Vorjahr

| Nettobeträge im Vergleich zum VA des Vorjahres | | | | Ergebnis gegen-über Voranschlag Vorjahr | |
|--|--------------|----------------|----------------|---|---------------|
| | | 2015 | 2014 | besser | schlechter |
| Allgemeine Verwaltung | Nettoaufwand | 936'428 | 903'605 | - | 32'823 |
| Öffentliche Sicherheit | Nettoaufw. | 74'534 | 123'970 | 49'436 | - |
| Bildung | Nettoaufw. | 2'596'195 | 2'591'075 | - | 5'120 |
| Kultur und Freizeit | Nettoaufw. | 322'759 | 513'902 | 191'143 | - |
| Gesundheit | Nettoaufw. | 15'475 | 15'300 | - | 175 |
| Soziale Wohlfahrt | Nettoaufw. | 2'445'297 | 2'418'777 | - | 26'520 |
| Verkehr | Nettoaufw. | 1'108'277 | 1'338'586 | 230'309 | - |
| Umwelt und Raumordnung | Nettoaufw. | 107'840 | 135'182 | 27'342 | - |
| Volkswirtschaft | Nettoertrag | -122'125 | -122'375 | - | 250 |
| Finanzen und Steuern | Nettoertrag | -7'065'278 | -6'938'342 | 126'936 | - |
| TOTAL | | 419'402 | 979'680 | 625'166 | 64'888 |

Übersicht über die laufende Rechnung (funktionale Gliederung)

| | Übersicht | Voranschlag 2015 | | Voranschlag 2014 | | Rechnung 2013 | |
|----------|----------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| | Laufende Rechnung | 12'192'841 | 11'773'438 | 12'750'923 | 11'771'243 | 12'905'064 | 12'488'306 |
| | Aufwand- überschuss | | 419'402 | | 979'680 | | 416'758 |
| 0 | Allg. Verwaltung | 1'094'773 | 158'345 | 1'076'685 | 173'080 | 1'086'178 | 157'056 |
| | Nettoaufwand | | 936'428 | | 903'605 | | 929'122 |
| 1 | Öffentl. Sicherheit | 335'920 | 261'385 | 398'850 | 274'880 | 358'735 | 282'100 |
| | Nettoaufwand | | 74'534 | | 123'970 | | 76'635 |
| 2 | Bildung | 3'313'694 | 717'499 | 3'160'065 | 568'990 | 3'252'927 | 582'193 |
| | Nettoaufwand | | 2'596'195 | | 2'591'075 | | 2'670'734 |
| 3 | Kultur und Freizeit | 325'459 | 2'700 | 515'402 | 1'500 | 445'205 | 2'715 |
| | Nettoaufwand | | 322'759 | | 513'902 | | 442'490 |
| 4 | Gesundheit | 15'475 | 0 | 15'300 | 0 | 11'900 | 0 |
| | Nettoaufwand | | 15'475 | | 15'300 | | 11'900 |
| 5 | Soziale Wohlfahrt | 2'455'097 | 9'800 | 2'428'677 | 9'900 | 2'532'038 | 8'712 |
| | Nettoaufwand | | 2'445'297 | | 2'418'777 | | 2'523'326 |
| 6 | Verkehr | 1'164'247 | 55'970 | 1'386'886 | 48'300 | 1'351'561 | 67'525 |
| | Nettoaufwand | | 1'108'277 | | 1'338'586 | | 1'284'036 |
| 7 | Umwelt/Raumordn. | 1'755'655 | 1'647'815 | 1'802'826 | 1'667'644 | 1'859'828 | 1'779'051 |
| | Nettoaufwand | | 107'840 | | 135'182 | | 80'777 |
| 8 | Volkswirtschaft | 13'475 | 135'600 | 13'225 | 135'600 | 19'290 | 135'366 |
| | Nettoertrag | 122'125 | | 122'375 | | 116'076 | |
| 9 | Finanzen/Steuern | 1'719'046 | 8'784'324 | 1'953'007 | 8'891'349 | 1'987'403 | 9'473'587 |
| | Nettoertrag | 7'065'278 | | 6'938'342 | | 7'486'184 | |

0 Allgemein Verwaltung

- Ab 2016 müssen die Gemeinden des Kantons Bern das neue Rechnungslegungsmodell HRM2 anwenden. Bereits der Voranschlag 2016 muss entsprechend gestaltet werden. Im Berichtsjahr fallen daher einmalig höhere Kosten für Software-Updates und Umstellungsarbeiten an.

1 Öffentliche Sicherheit

- Auch nach der Fusion zur Feuerwehr Brandis ist jede Anschlussgemeinde selbst für das Inkasso der Ersatzabgabe zuständig. Die Rechnung der Feuerwehr wird zentral bei der Sitzgemeinde geführt, welche jährlich den Anschlussgemeinden ihren Anteil in Rechnung stellt.

2 Bildung

- Seit August 2014 besuchen alle Schüler der Gemeinde Hasle ab der Oberstufe eine externe Schule (Rüegsauschachen, Lützelflüh, Gymnasium). Im Voranschlag 2015 wird somit das neue Schulkonzept erstmals vollständig kostenwirksam.
- Das neue Reglement für den Schülertransport ist in Kraft. Die Kosten für die gesamten Schülertransporte der Gemeinde belaufen sich auf Fr. 146'000.

3 Kultur und Freizeit

- Der Hauptposten dieser Funktion ist der Anteil an den Abschreibungen der Mehrzweckhalle.

4 Gesundheit

- Der Hauptanteil sind die Ausgaben für den gesetzlich vorgeschriebenen Schulgesundheitsdienst (Schularzt, Schulzahnarzt).

5 Soziale Wohlfahrt

- Darunter ist der Lastenausgleich für Sozialhilfe, Ergänzungsleistungen und Familienzulagen zu verstehen. Gemäss Prognose des Kantons Bern wird der Betrag pro Einwohner künftig weiter ansteigen.

6 Verkehr

- Im Aufwand für die Gemeindestrassen sind weiterhin hohe Abschreibungen der Sanierungsprojekte Wegessenweg, Zufahrt Chüeberg/Sunnberg und neu den Zufahrten Dorfschwimmen/obere Platte enthalten.
- Als Folge des erwähnten Leistungsabbaus liegen die Nettokosten deutlich unter dem Vorjahresbudget.
- Erneut steigen wird der Lastenausgleichsanteil für den öffentlichen Verkehr.

7 Umwelt und Raumordnung (Spezialfinanzierungen)

- Bei der Wasserversorgung ist eine Senkung des Wasserzinses auf Fr. 2.00 pro m³ Frischwasser (bisher Fr. 2.20) geplant. Die Grundgebühr pro Belastungswert bleibt unverändert bei Fr. 8.00, ebenso der Löschbeitrag bei Fr. 0.10 pro m³ umbautem Raum, maximal gemäss Art. 3.3 des Tarifes Fr. 75.00 (indexiert = Fr. 85.00). Alle Preise ausser Löschbeitrag + MWST. Dem Konto Werterhalt sollen Fr. 268'000 zufließen, der gleiche Betrag wird für die Abschreibung des Verwaltungsvermögens daraus entnommen. In das Konto Rechnungsausgleich werden Fr. 23'485 eingelegt.
- Für die Abwasserentsorgung bleiben alle Tarife unverändert. Grundgebühr Fr. 5.00 pro Belastungswert, Verbrauchsgebühr Fr. 2.00 pro m³ Frischwasserverbrauch, Fr. 1.00 pro m² entwässerte Fläche für eingeleitetes Regenwasser, alle Preise + MWST. Das Konto Werterhalt wird mit einem Betrag von Fr. 199'700 weiter geöffnet. Zum Ausgleich der Rechnung werden dem Konto Rechnungsausgleich Fr. 24'135 entnommen.
- Am 30.11.2014 nahmen die Stimmberechtigten die Änderungen im Rahmentarif des Abfallreglements an. Ab 2015 gelten daher die vom Gemeinderat in seiner Kompetenz beschlossenen tieferen Gebühren-Ansätze (s. Kehrrichtmerkblatt).

8 Volkswirtschaft

- Für die Aufgaben im Bereich der Landwirtschaft und der Energie wird mit einem Nettoaufwand von rund Fr. 12'900 gerechnet. Der Ertrag der Konzessionsgebühren beläuft sich wie in den Vorjahren auf Fr. 135'000.

9 **Finanzen und Steuern**

- Im 2013 konnten hohe Steuer-Nachzahlungen von natürlichen Personen verbucht werden. Diese waren einmalig und betrafen die Steuerperioden 2011 und 2012. Der starke Rückgang der Steuereinnahmen 2014 wurde in der 2. Version des Voranschlags berücksichtigt. Die Berechnung **basiert auf einer Steuererhöhung auf 1.89**. Das Total der Steuererträge wird mit netto Fr. 6'361'614 veranschlagt.
- Der Durchschnitt der Steuereinnahmen der letzten drei Jahre bildet jeweils die Grundlage für die Berechnung des Finanzausgleichs. Anhand der effektiven Steuereinnahmen 2014 rechnen wir für 2015 gesamthaft mit Fr. 666'519.

Hasle bei Burgdorf, 30. März 2015

Namens des Gemeinderates

Der Gemeindepräsident: Der Sekretär:

Walter Scheidegger

Manfred Arzner

Der Finanzverwalter:

Christian Berger

Traktandum 4

Referent: Herr Hannes Bichsel

Ressort: Hochbau

Kreditabrechnung

Gemäss Art. 109 der Gemeindeverordnung des Kantons Bern muss jeder Verpflichtungskredit nach Beendigung des Vorhabens abgerechnet werden. Die Abrechnung wird demjenigen Organ zur Kenntnis gebracht, welches den Kredit beschlossen hat.

Der Gemeinderat bringt hiermit folgende Abrechnung eines an der Urne genehmigten Kredites zur Kenntnis:

Sanierung Schulhaus Goldbach

Am 20. November 2011 beschlossen die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Hasle b.B. einen Investitionskredit von Fr. 1'850'000 für die Sanierung der Schulanlage Goldbach. Die Arbeiten dauerten von März 2012 bis Dezember 2013.

| Kostenzusammenstellung: | Kredit (Budget): | Buchhaltung (effektiv): |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Brutto-Ausgaben (ohne MWSt) | Fr. 1'850'000.00 | Fr. 1'884'492.85 |
| ./. Subventionen, Beiträge: | <u>Fr. 0.00</u> | <u>Fr. 91'125.00</u> |
| Nettokosten | <u>Fr. 1'850'000.00</u> | <u>Fr. 1'793'367.85</u> |
| Kreditunterschreitung | Fr. 56'632.15 | = - 3,06% |

Begründung der Abweichung:

Als Folge von Auflagen der kantonalen Denkmalpflege wurde das Budget für Fenster, Türen sowie für Umgebungsarbeiten überschritten. Dank nicht fest budgetierten Beiträgen des Kantons (Denkmalpflege) und des Bundes (Förderprogramm für energietechnische Massnahmen) resultierte eine Unterschreitung des Kredites um gut 3%.



Schulen Hasle

Kindergarten Primarschule Realschule

Biembach - Goldbach - Preisegg - Schafhausen

Papiersammlungen 2015

Die Termine der Papiersammlungen werden im Amtsanzeiger und mit dem Kehrrechtblatt bekannt gegeben. Die Schülerinnen und Schüler verteilen keine Flyer mehr.

Bei den Sammlungen in Biembach, Goldbach und Schafhausen bitten wir Sie, am Sammeltag das Altpapier zum Container / Anhänger zu bringen - Schülerinnen und Schüler helfen wenn möglich beim Umladen.

Hasle Dorf

Woche 24

Montag, 08.06.2015

Woche 38

Montag, 14.09.2015

Das Altpapier wird gesammelt!

Schafhausen

Woche 24

Montag, 08.06.2015

Woche 38

Montag, 14.09.2015

Standort Anhänger: Bahnhofplatz Schafhausen
ab Samstag-Mittag

Schule Biembach

Woche 18

Montag, 27.04.2015

Standort Container: Schulhaus Biembach

Schule Goldbach

Woche 18

Montag, 27.04.2015

Woche 43

Montag, 19.10.2015

Standort Container: altes Feuerwehrmagazin

Biembach und Goldbach: Die Container sind schon am Wochenende da und bereits offen.